

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 20. juli 2005

om tildeling af importkvoter for kontrollerede stoffer i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2037/2000 for perioden 1. januar til 31. december 2004

(meddelt under nummer K(2005) 296)

(Kun den engelske, den estiske, den finske, den franske, den græske, den italienske, den lettiske, den litauiske, den nederlandske, den polske, den portugisiske, den slovakiske, den slovenske, den spanske, den svenske, den tjekkiske, den tyske og den ungarske udgave er autentiske)

(2005/596/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

- (3) Artikel 4, stk. 3, litra d), i forordning (EF) nr. 2037/2000 fastsætter det beregnede niveau for hydrochlorfluorcarboner, som producenter og importører må markedsføre eller selv anvende i perioden 1. januar til 31. december 2004.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2037/2000 af 29. juni 2000 om stoffer, der nedbryder ozonlaget ⁽¹⁾, særlig artikel 7, stk. 1, og

- (4) Kommissionen har offentliggjort en meddelelse til importører i Det Europæiske Fællesskab af kontrollerede ozonlagsnedbrydende stoffer ⁽²⁾ og har som følge heraf modtaget erklæringer om planlagt import i 2004. Den har offentliggjort yderligere en meddelelse for de ti medlemsstater, der tiltrådte den 1. maj 2004, og har modtaget erklæringer om planlagt import for perioden 1. maj 2004 til 31. december 2004 ⁽³⁾.

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De kvantitative begrænsninger for markedsføring i Fællesskabet af kontrollerede stoffer er fastsat i artikel 4 og bilag III i forordning (EF) nr. 2037/2000.

- (2) Artikel 4, stk. 2, litra c), i forordning (EF) nr. 2037/2000 fastsætter det beregnede niveau for methylbromid, som producenter og importører må markedsføre eller selv anvende i perioden 1. januar til 31. december 2004 og i hver 12-måneders-periode derefter.

- (5) For hydrochlorfluorcarboner sker tildelingen af kvoter til producenter og importører i henhold til bestemmelserne i Kommissionens beslutning 2002/654/EF ⁽⁴⁾ af 12. august 2002 om fastsættelse af en ordning for tildeling af kvoter til producenter og importører af hydrochlorfluorcarboner for perioden 2003 til 2009 i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2037/2000.

⁽¹⁾ EFT L 244 af 29.9.2000, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2077/2004 (EUT L 359 af 4.12.2004, s. 28).

⁽²⁾ EUT C 162 af 11.7.2003, s. 10.

⁽³⁾ EUT C 133 af 11.5.2004, s. 2.

⁽⁴⁾ EFT L 220 af 15.8.2002, s. 59.

- (6) Kommissionens beslutning 2004/176/EF af 20. januar 2004 om tildeling af importkvoter for kontrollerede stoffer i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2037/2000 for perioden 1. januar til 31. december 2004 ⁽¹⁾ bør ændres for at tage hensyn til de forhøjede mængdegrænser i bilag III til forordning (EF) nr. 2037/2000, som ændret ved tiltrædelsesakten af 2003 ⁽²⁾, på grund af de ti nye medlemsstaters tiltrædelse den 1. maj 2004. Denne forøgede mængde kontrollerede stoffer, der kan markedsføres, skal tildeles virksomheder.
- (7) For at gøre lovgivningen klar og overskuelig bør beslutning 2004/176/EF derfor erstattes. Ud fra den erfaring, der er høstet fra denne beslutning og den tilknyttede tilladelser og med det formål at sikre, at berørte virksomheder og aktører fortsat til rette tid kan udnytte tilladelsesordningen, er det hensigtsmæssigt, at nærværende beslutning gælder fra den 1. maj 2004.
- (8) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er nedsat ved artikel 18, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2037/2000 —

kan frigives til fri omsætning i Det Europæiske Fællesskab i 2004 fra kilder uden for Fællesskabet, fastsættes til 550 060,00 ONP-kg.

5. Den mængde kontrollerede stoffer i gruppe VI (methylbromid), omfattet af forordning (EF) nr. 2037/2000, som kan frigives til fri omsætning i Det Europæiske Fællesskab i 2004 fra kilder uden for Fællesskabet, fastsættes til 4 629 950,61 ONP-kg.

6. Den mængde kontrollerede stoffer i gruppe VIII (hydrochlorfluorcarboner), omfattet af forordning (EF) nr. 2037/2000, som kan frigives til fri omsætning i Det Europæiske Fællesskab i 2004 fra kilder uden for Fællesskabet, fastsættes til 2 552 968,89 ONP-kg.

7. Den mængde kontrollerede stoffer i gruppe IX (bromchlormethan), omfattet af forordning (EF) nr. 2037/2000, som kan frigives til fri omsætning i Det Europæiske Fællesskab i 2004 fra kilder uden for Fællesskabet, fastsættes til 114 612,00 ONP-kg.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. Den mængde kontrollerede stoffer i gruppe I (chlorfluorcarboner 11, 12, 113, 114 og 115) og gruppe II (andre fuldt halogenerede chlorfluorcarboner), omfattet af forordning (EF) nr. 2037/2000, som kan frigives til fri omsætning i Det Europæiske Fællesskab i 2004 fra kilder uden for Fællesskabet, fastsættes til 4 860 000,00 ONP-kg.

2. Den mængde kontrollerede stoffer i gruppe III (haloner), omfattet af forordning (EF) nr. 2037/2000, som kan frigives til fri omsætning i Det Europæiske Fællesskab i 2004 fra kilder uden for Fællesskabet, fastsættes til 54 350 000,00 ONP-kg.

3. Den mængde kontrollerede stoffer i gruppe IV (tetrachlormethan), omfattet af forordning (EF) nr. 2037/2000, som kan frigives til fri omsætning i Det Europæiske Fællesskab i 2004 fra kilder uden for Fællesskabet, fastsættes til 9 621 160,00 ONP-kg.

4. Den mængde kontrollerede stoffer i gruppe V (1,1,1-trichlorethan), omfattet af forordning (EF) nr. 2037/2000, som

Artikel 2

1. Importkvoter for chlorfluorcarboner 11, 12, 113, 114 og 115 og andre fuldt halogenerede chlorfluorcarboner i perioden 1. januar til 31. december 2004 tildeles til de angivne formål og til de i bilag I anførte virksomheder.

2. Importkvoter for haloner i perioden 1. januar til 31. december 2004 tildeles til de angivne formål og til de i bilag II anførte virksomheder.

3. Importkvoter for tetrachlormethan i perioden 1. januar til 31. december 2004 tildeles til de angivne formål og til de i bilag III anførte virksomheder.

4. Importkvoter for 1,1,1-trichlorethan i perioden 1. januar til 31. december 2004 tildeles til de angivne formål og til de i bilag IV anførte virksomheder.

5. Importkvoter for methylbromid i perioden 1. januar til 31. december 2004 tildeles til de angivne formål og til de i bilag V anførte virksomheder.

⁽¹⁾ EUT L 55 af 24.2.2004, s. 57.

⁽²⁾ EUT L 236 af 23.9.2003, s. 710.

6. Importkvoter for hydrochlorfluorcarboner i perioden 1. januar til 31. december 2004 tildeles til de angivne formål og til de i bilag VI anførte virksomheder.

Alfa Agricultural Supplies S.A.
73, Ethnikis Antistaseos str.
GR-152 31 Halandri, Athens

7. Importkvoter for bromchlormethan i perioden 1. januar til 31. december 2004 tildeles til de angivne formål og til de i bilag VII anførte virksomheder.

Arch Chemicals NV
Keetberglaan 1A
Haven 1061
B-2070 Zwijndrecht

8. Importkvoterne for chlorfluorcarbon 11, 12, 113, 114 og 115, andre fuldt halogenerede chlorfluorcarboner, haloner, tetrachlormethan, 1,1,1-trichlorethan, methylbromid, hydrobromfluorcarboner, hydrochlorfluorcarboner og bromchlormethan i perioden 1. januar til 31. december 2004 er fastsat i bilag VIII.

Arkema & Arkema Quimica SA
Cours Michelet — La Défense 10
F-92091 Paris-La Défense

Artikel 3

Beslutning 2004/176/EF ophæves.

Asahi Glass Europe BV
World Trade Center
Strawinskylaan 1525
1077 XX Amsterdam
Nederland

Henvisninger til den ophævede beslutning betragtes som henvisninger til nærværende beslutning.

Avantec SA
Bld Henri-Cahn
BP 27
F-94363 Bry-sur-Marne Cedex

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til følgende virksomheder:

BaySystems Iberia
C/ Pau Clarís 196
E-08037 Barcelona

Agropest S.A.
ul. Górnica 12/14
PL-91-765 Łódź

Biochem Iberica
Químicos Agrícolas e Industriais, Lda
Estrada M. 502 — Apartado 250
Atalaia
P-2870-901 Montijo

Agroquímicos de Levante SA
Poligono Industrial Castilla
Calle Vial nº 5 s/n
E-46380 Cheste (Valencia)

Boc Gazy
ul. Pory 59
PL-02-757 Warszawa

Albemarle Chemicals
Étang de la Gaffette
Boulevard Maritime
BP 28
F-13521 Port-de-Bouc

Calorie SA
503, rue Hélène-Boucher
ZI Buc — BP 33
F-78534 Buc Cedex

Albemarle Europe SPRL
Parc scientifique Einstein
Rue du Bosquet 9
B-1348 Louvain-La-Neuve

Caraïbes Froid SARL
BP 6033
Sainte-Thérèse, route du Lamentin
F-97219 Fort-de-France, Martinique

Alcobre SA
C/Luis I, Nave 6-B
Poligono Industrial Vallecás
E-28031 Madrid

Cleanaway Ltd
Airborne Close, Leigh-on-Sea
Essex SS9 4EL
United Kingdom

Desautel SAS (FR)
Parc d'entreprises — BP 9
F-01121 Montluel Cedex

DuPont de Nemours (Nederland) BV
Baanhoekweg 22
Postbus 145
3300 AC Dordrecht
Nederland

Empor d.o.o.
Leskoškova 9a
1000 Ljubljana
Slovenia

Etis d.o.o.
Tržaška 333
1111 Ljubljana
Slovenia

Eurobrom BV
Postbus 158
2280 AD Rijswijk
Nederland

Fenner-Dunlop BV
Oliemolenstraat 2
9203 ZN Drachten
Nederland

G.A.L Cycle-Air Ltd
3, Sinopis Str., Strovolos
P.O. Box 28385, Nicosia
Cypern

Galco SA
Avenue Carton de Wiart 79
B-1090 Bruxelles

Galex SA
BP 128
F-13321 Marseille Cedex 16

Great Lakes Chemical (Europe) Ltd
Halebank, Widnes
Cheshire WA8 8NS
United Kingdom

Guido Tazzetti & Co. SpA
Strada Settimo, 266
I-10156 Torino

Harp International Ltd
Gellihirion Industrial Estate
Rhondda Cynon Taff
Pontypridd CF37 5SX
United Kingdom

Honeywell Fluorine Products Europe BV
Kempenweg 90
Postbus 264
6000 AG Weert
Nederland

HUNC — Halon Users National Consortium
PO Box 111
Petersfields Hants GU31 4PL
United Kingdom

Ineos Fluor Ltd
PO Box 13, The Heath
Runcorn, Cheshire WA7 4QF
United Kingdom

Laboratorios Miret SA (LAMIRSA)
Geminis 4, Pol. Ind. Can Parellada
E-08228 Les Fonts de Terrassa
Barcelona

Linde Gaz Polska
ul. J. Lea 112
PL-30-133 Kraków

Matero
P.O. Box 51744
3508 Limassol

Cypern

Mebrom NV
Assenedestraat 4
B-9940 Rieme Ertvelde

Phosphoric Fertilizers Industry S.A.
Thessaloniki Plant, P.O. Box 10183
GR-54110 Thessaloniki

Prodex-System
ul. Artemidy 24
PL-01-497 Warszawa

P.U.P.H. SOLFUM Sp. z o.o.
ul. Wojska Polskiego 83
PL-91-755 Łódź

PW Gaztech
ul. Kopernika 5
PL-11-200 Bartoszyce

Refrigerant Products Ltd
N9 Central Park Estate
Westinghouse Road
Trafford Park
Manchester M17 1PG
United Kingdom

Rhodia Organique Fine Ltd
PO Box 46
St Andrews Road, Avonmouth
Bristol BS11 9YF
United Kingdom

Sigma Aldrich Chemie GmbH
Kappelweg 1
D-91625 Schnelldorf

Sigma Aldrich Chimie SARL
80, rue de Luzais
L'isle d'abeau Chesnes
F-38297 Saint-Quentin Fallavier

Sigma Aldrich Company Ltd
The Old Brickyard
New Road
Gillingham SP8 4XT
United Kingdom

SJB Chemical Products BV
Wellerondom 11
Postbus 253
3230 AG Brielle
Nederland

Solquimia Iberia, SL
C/Duque de Alba Nº 3, 1º
E-28012 Madrid

Solvay Fluor und Derivate GmbH
Hans-Böckler-Allee 20
D-30173 Hannover

Solvay Solexis SpA
Viale Lombardia, 20
I-20021 Bollate (MI)

Syngenta Crop Protection
Surrey Research Park
Guildford
Surrey GU2 7YH
United Kingdom

Synthesia Española SA
Conde Borrell, 62
E-08015 Barcelona

Synthomer Ltd
Templefields, Central Road
Harlow
Essex CM20 2BH
United Kingdom

Termo-Schiessl
ul. Raszyńska 13
PL-05-500 Piaseczno

Universal Chemistry & Technology SpA
Viale A. Filippetti, 20
I-20122 Milano

Wigmors
ul. Irysowa 5
PL-51-117 Wrocław

Artikel 5

Denne beslutning gælder fra den 1. maj 2004 og udløber den 31. december 2004.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. juli 2005.

På Kommissionens vegne
Stavros DIMAS
Medlem af Kommissionen

*BILAG I***GRUPPE I OG II**

Importkvoter for chlorfluorcarboner 11, 12, 113, 114 og 115 og andre fuldt halogenerede chlorfluorcarboner tildelt importører i henhold til forordning (EF) nr. 2037/2000 til anvendelse som råvare og til destruktion i perioden 1. januar til 31. december 2004.

Virksomhed

Cleanaway Ltd (UK)
Honeywell Fluorine Products (NL)
Solvay Fluor GmbH (DE)
Syngenta Crop Protection (UK)

*BILAG II***GRUPPE III**

Importkvoter for haloner tildelt importører i henhold til forordning (EF) nr. 2037/2000 til destruktion i perioden 1. januar til 31. december 2004.

Virksomhed

Cleanaway Ltd (UK)
Desautel SAS (FR)
HUNC — Halon Users National Consortium (UK)

*BILAG III***GRUPPE IV**

Importkvoter for tetrachlormethan tildelt importører i henhold til forordning (EF) nr. 2037/2000 til anvendelse som råvare og til destruktion i perioden 1. januar til 31. december 2004.

Virksomhed

Cleanaway Ltd (UK)
Fenner-Dunlop BV (NL)
Honeywell Fluorine Products (NL)
Ineos Fluor Ltd (UK)
Phosphoric Fertilisers Industry (EL)
Synthomer (UK)

BILAG IV

GRUPPE V

Importkvoter for 1,1,1-trichlorethan tildelt importører i henhold til forordning (EF) nr. 2037/2000 til anvendelse som råvare og til destruktion i perioden 1. januar til 31. december 2004.

Virksomhed

Arch Chemicals (B)
Arkema & Arkema Quimica (FR)
Cleanaway Ltd (UK)

BILAG V

GRUPPE VI

Importkvoter for methylbromid tildelt importører i henhold til forordning (EF) nr. 2037/2000 til anden anvendelse end karantæneformål og desinfektion inden afsendelse, til karantæneformål og til desinfektion inden afsendelse, til anvendelse som råvare og til destruktion i perioden 1. januar til 31. december 2004.

Virksomhed

Agropest (PL)
Agroquímicos de Levante (ES)
Albemarle Europe (B)
Alfa Agricultural Supplies (EL)
Albemarle Chemicals (FR)
Biochem Iberica (PT)
Cleanaway Ltd (UK)
Eurobrom BV (NL)
Great Lakes Chemical (UK)
Mebrom NV (B)
P.U.P.H. SOLFUM Sp. z o.o. (PL)
Sigma Aldrich Chemie GmbH (DE)

BILAG VI

GRUPPE VIII

Importkvoter for hydrochlorfluorcarboner tildelt producenter og importører i henhold til forordning (EF) nr. 2037/2000 og i overensstemmelse med bestemmelserne i Kommissionens beslutning 654/2002/EF til anvendelse som råvare, proceshjælpstof, til regenerering, til destruktion og andre formål, der er tilladt i henhold til artikel 5 i forordning (EF) nr. 2037/2000, i perioden 1. januar til 31. december 2004.

Producent

Arkema & Arkema Quimica (FR)
DuPont de Nemours (NL)
Honeywell Fluorine Products (NL)
Ineos Fluor Ltd (UK)
Rhodia Organique (UK)
Solvay Fluor GmbH (DE)
Solvay Solexis SpA (IT)

Importør

Alcobre (ES)
Asahi Glass (NL)
Avantec SA (FR)
Boc Gazy (PL)
BaySystems Iberia (ES)
Calorie SA (FR)
Caraïbes Froid SARL (FR)
Etis d.o.o. (SI)
Empor d.o.o. (SI)
Galco S.A. (B)
Galex S.A. (FR)
Guido Tazzetti (IT)
HARP International (UK)
Linde Gaz Polska (PL)
Matero (CY)
Mebrom (B)
Prodex-System (PL)
PW Gaztech (PL)
Refrigerant Products (UK)
Sigma Aldrich Chimie (FR)
Sigma Aldrich Company (UK)
SJB Chemical Products (NL)
Solquimia Iberia, SL (ES)
Synthesia Española (ES)
Termo-Schiessl (PL)
Universal Chemistry & Technology (IT)
Wigmors (PL)

*BILAG VII***GRUPPE IX**

Importkvoter for bromchlormethan tildelt importører i henhold til forordning (EF) nr. 2037/2000 til anvendelse som råvare i perioden 1. januar til 31. december 2004.

Virksomhed

Eurobrom BV (NL)

Laboratorios Miret SA (LAMIRSA) (ES)

Sigma Aldrich Chemie GmbH (DE)

BILAG VIII

(Dette bilag offentliggøres ikke, da det indeholder fortrolige kommercielle oplysninger).
